

582565-2026 - Konkursas

Vokietija – Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos – Planung
Eingangsgebäude Zoo
OJ S 162/2026 24/08/2026
Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadt Eberswalde
E. paštas: ausschreibung@eberswalde.de
Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija
Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Planung Eingangsgebäude Zoo
Aprašymas: Planung Eingangsgebäude Zoo Eberswalde - Gebäude-, Tragwerks- und TGA-Planung Ausgeführt werden zunächst nur die Leistungsphasen 2-4. Die weiteren Phasen sind im ausgeschriebenen Leistungspotenzial enthalten, die tatsächliche Beauftragung/Freigabe ist jedoch abhängig vom politischen Willen und den verfügbaren Mitteln. Ein Anspruch auf Übertragung der übrigen Leistungen besteht nicht.
Procedūros identifikatorius: 8fea2387-3a3f-4249-9a14-a4c0fa103078
Vidaus identifikatorius: III-60-VV040-2026
Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis
Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos
Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Breite Straße 41-44
Miestas: Eberswalde
Pašto kodas: 16225
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)
Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YYHHSMS# Die Auftragserteilung erfolgt elektronisch über den Vergabemarktplatz.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES
vgv -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas, Pirkimo dokumentas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje:

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai:

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas:

Sukčiavimas:

Korupcija:

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos:

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas:

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas:

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas:

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas:

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas:

Nemokumas:

Likvidatoriaus administruojamas turtas:

Sustabdyta verslo veikla:

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:

Sunkus profesinis nusižengimas:

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją:

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje:

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos:

Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas:

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Planung Eingangsgebäude Zoo

Aprašymas: Ziel ist es, auf dem Gelände des Zoos Eberswalde im Bereich des bestehenden Eingangs ein neues multifunktionales Eingangsgebäude mit separaten Ausstellungsbereich zu errichten. Um den Gästen des Zoos künftig bessere Bedingungen und erweiterte Angebote zu schaffen, ist es notwendig ein zeitgemäßes und funktionales Empfangsgebäude zu errichten, welches u.a. die entsprechenden Kapazitäten bewältigen kann. So wird der Zoo Eberswalde saisonal schwankend von ca. 300 Personen / Tag in der kälteren Jahreszeit und bis zu 3.500 Personen / Tag in der Ferien- und Sommerzeit besucht. Das geplante Eingangs- oder Empfangsgebäude soll im Bereich des nicht mehr zeitgemäßen und vor allem viel zu kleinen Bestandes errichtet werden. Es soll die Bedürfnisse aller Besucher und Besucherinnen erfüllen, den Mitarbeitenden des Zoos moderne Arbeitsbedingungen ermöglichen und dem Anspruch der Stadt Eberswalde nach einem nachhaltigen Planungskonzept in Holzbauweise gerecht werden. Die Planung wird in zwei Stufen nach derzeitigem Stand bis zum Jahr 2028 andauern, wobei die erste Planungsstufe die Leistungsphasen 2-4 (gem. HOAI) umfasst und Mitte 2027 abgeschlossen sein soll. Die Realisierung des Vorhabens (Bau) ist ab 2028 vorgesehen und soll mit der Übergabe des Gebäudes zum 100-jährigen Bestehen des Zoos im September 2029 abgeschlossen sein

Vidaus identifikatorius: III-60-VV040-2026

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Breite Straße 41-44

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16225

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Kitas galiojimas: Nežinomas

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti dalyvavimo prašyme

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: - Planung entsprechender Bauprodukte zur Unterstützung einer Kreislaufwirtschaft - Möglichkeit der Holzelement- oder -modulbauweise - Berücksichtigung von Versickerungs- und Retentionslösungen

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Inovacinių sprendimų pirkimas

Aprašymas: Integration moderner/innovativer Ticket-/Infosysteme

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Socialinių tikslų įgyvendinimas

Aprašymas: Vorgaben zum Zugang zu öffentlichen Einrichtungen

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Perėjimas prie žiedinės ekonomikos, Prisitaikymas prie klimato kaitos

Socialinis tikslas, kurio raginama siekti: Prieinamumas visiems

Inovacinių sprendimų viešieji pirkimai: Perkami darbai, prekės ar paslaugos yra susiję su procesų inovacijomis.

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 15 Geschäftsjahren - maßgeblich ist der Zeitpunkt, der Freigabe. Unterteilung der eingereichten Referenzen in A-D - Referenzen. A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche: - zu touristischen Attraktion (Zoos, Freizeit-/Vergnügungsparks, Sehenswürdigkeiten, Museen, Theater, Konzerthallen) - mit Verkaufsbereich (z. B. Souvenir-/Merch-Verkauf) - zur Bewältigung von min. 150.000 Besuchern pro Jahr - in Holzbauweise Für jeden Anstrich, der nicht erfüllt wird, sinkt die Referenz um eine Kategorie. Sofern D-Referenzen (min. 1 von 4 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen. Werden

insgesamt weniger als 3 D-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Bei Punktgleichheit werden die Referenzen der Bewerber untereinander verglichen. Referenzen, die u. a. hinsichtlich der Art, Umfang, Einbettung in die Örtlichkeit weniger vergleichbar mit dem ausgeschriebenen Projekt sind oder die sich nicht eindeutig einer Referenzart (A, B, C,...) zuordnen lassen, erhalten 0,5 Punkte je Referenz weniger. Sollte darüber hinaus immer noch keine eindeutige Entscheidung möglich sein, entscheidet das Los. Es sind nur 3 Referenzen einzureichen. Reicht ein Bewerber mehr als 3 Referenzen ein, so werden nur die ersten 3 berücksichtigt.

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius): 12,00

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Berufliche Leistungsfähigkeit Bewertet wird die Berufserfahrung der: - Projektleitung, Leitung von Projektmitarbeitern in Planungsprozessen <5 Jahre = Ausschluss; 5-10 Jahre = 1 Punkt pro Jahr; >10 Jahre = 12 Punkte

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus
Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius): 12,00

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Die Bieter haben Haftpflichtversicherungen mit Deckungssummen in folgender Höhe nachzuweisen: - für Personenschäden min. 1.000.000 EUR - für sonstige Schäden min. 1.000.000 EUR Der Nachweis kann durch Vorlage einer Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch eine Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in oben genannter Höhe gewährt wird, geführt werden. Der Bieter muss eine Berufshaftpflichtversicherung während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachweisen. Er hat zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der im Vertrag genannten Deckungssummen besteht.

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Die für die Projektleitung des Vorhabens vorgesehene Person muss die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" haben und/oder er muss mindestens bauvorlageberechtigt sein; diesbezüglich wird auf § 75 VgV hingewiesen.

Informacija apie dvejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 3

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviena etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti
Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: 1. Fachliche Anforderungen - Projektablauf und -koordinierungsplan

Aprašymas: 1.1 Termin- und Meilensteinplanung 1.2 Stakeholder- und

Genehmigungsmanagement 1.3 Koordinierung der Planungsbeteiligten 1.4 Sicherstellung eines störungsarmen Bauablaufs 1.5 Risiko- und Konfliktmanagement

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (iš viso)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 15

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: 2. Technische Anforderungen

Aprašymas: 2.1 Wertung der baulichen Elemente 2.1.1 Nachhaltigkeit / Kreislaufwirtschaft
2.1.2 Materialwahl 2.1.3 Bauweise / Bauablauf / Bauzeitverkürzung 2.2 Flächeneffizienz 2.2.1
Durchsatz in Personen pro Stunde 2.2.2 Funktionalität der Flächen 2.3

Freiflächenversiegelung 2.4 Integration Baumbestand 2.5 Reaktions-/Verfügbarkeitszeit

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (iš viso)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 20

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: 3. Entwurf - Jurywertung

Aprašymas: 5 Jurymitglieder können je max. 7 Punkte für einen Entwurf vergeben. -
Juryvorsitz (Architekt) - Stadtverwaltung - Stadtverwaltung - Stadtpolitik - Zoobeirat

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (iš viso)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 35

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: 4. Preis

Aprašymas: 4.1 Gesamthonorar 4.2 Besondere Leistungen

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (iš viso)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 30

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos
laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: Die Bieterkommunikation erfolgt nur über den Vergabemarktplatz Brandenburg.
Nicht registrierten Bewerbern/Bietern können keine Informationen über die Änderungen der
Vergabeunterlagen und weiteres übermittelt werden.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Procedūros sąlygos:

Numatoma kvietimų pateikti pasiūlymus išsiuntimo data: 09/09/2026

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 28/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos
laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen gemäß § 56 VgV

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip
Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos: Rechtsform der
Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend): Gesellschaft
bürgerlichen Rechts, gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit
bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für
Wirtschaft und Energie

Informacija apie peržiūros terminus: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag
unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers
vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Eberswalde

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Stadt Eberswalde

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Eberswalde

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Stadt Eberswalde

Registracijos numeris: 12-12992262150183-03

Pašto adresas: Breite Straße 41-44

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16225

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E. paštas: ausschreibung@eberswalde.de

Telefono numeris: 03334 64 651

Pirkėjo profilis: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Stadt Eberswalde

Registracijos numeris: 12-12992262150183-03

Pašto adresas: Breite Straße 41-44

Miestas: Eberswalde

Pašto kodas: 16225

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Barnim (DE405)

Šalis: Vokietija

Ryšų centras: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E. paštas: ausschreibung@eberswalde.de

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Registracijos numeris: 12-121096894457006-49

Pašto adresas: Heinrich-Mann-Allee 107

Miestas: Potsdam

Pašto kodas: 14473

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Šalis: Vokietija

E. paštas: poststelle@mwae.brandenburg.de

Telefono numeris: +49 3318661719

Fakso numeris: +49 3318661652

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

b5954bfb-df01-47a8-a5dc-d4d57d347380-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Atnaujinta informacija

Aprašymas

:

Die Eignungskriterien wurden hinsichtlich der geforderten Referenzen und der Nachweise zur beruflichen Leistungsfähigkeit geändert. Angebotsfrist verlängert sich bis zum 28.08.2026, 09:00 Uhr.

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: PROCEDURE

Pakeitimų aprašymas: Referenzen - Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 5 Geschäftsjahren wurde auf 15 Geschäftsjahre erhöht. Die A- E Referenzen wurden auf D-Referenzen reduziert. Unter dem Punkt: "A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche" wurden folgende Anforderungen geändert: Anstrich 2 von 6 vollständig gestrichen: mit integriertem Kassensbereich mit mehreren Kassen, davon mindestens eine elektronisch (e-Ticketing bzw. SB-Kasse) Anstrich 3 von 6 die Worte "weiterem integriertem" gestrichen Anstrich 4 von 6 die 300.000 auf 150.000 Besucher reduziert und die Worte "oder min. 3.500 pro Tag" gestrichen Anstrich 5 von 6 vollständig gestrichen: innerhalb eines denkmalgeschützten Umfelds Im folgendem Absatz wurden die E-Referenzen in D-Referenzen und die Anzahl der Merkmale wurde angepasst: Sofern D-Referenzen (min. 1 von 4 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen, um 0 Punkte zu erreichen. Werden insgesamt weniger als 3 D-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Berufliche Leistungsfähigkeit: Für die Projektleitung wurde die Bepunktung der Berufserfahrung bei den 5-10 Jahren auf 1 Punkt pro Jahr (statt 2 Punkte für Zeitraum) und bei den >10 Jahre = von 4 auf 12 Punkte geändert. Die Projektmitarbeitenden werden nicht mehr bepunktet. Der folgende Absatz wird daher ersatzlos gestrichen: "2 Projektmitarbeitende, mit nicht nur untergeordneter Mitarbeit, sondern eigenständiger Verwirklichung von Planungsleistungen, (eigenverantwortlich durchgeführte Planungsleistungen ohne Leitungsfunktion), jeweils: <5 Jahre = 0; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte" Bei der Angebotsabgabe (Phase 2) sind die Nachunternehmer sowie die Mitglieder des Projektteams namentlich zu nennen.

Pirkimo dokumentai buvo pakeisti: 20/08/2026

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 7828e977-578c-46fb-905f-e7d57c558b0e - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 20/08/2026 17:50:48 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 582565-2026

OL S numeris: 162/2026

Paskelbimo data: 24/08/2026